3-255-427-**31**(1) **SONY**。 索尼公司

# Radio Cassette-Corder

使用说明书



©2003 Sony Corporation Printed in Malaysia



使用基于不含有 VOC (挥发性有机成分)的植物油的油墨。

http://www.sony.net/

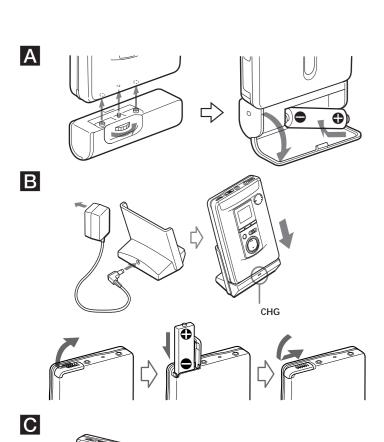
"WALKMAN"是 Sony 公司的注册商标,代表头戴耳机立体声产品。

是 Sony 公司的商标。

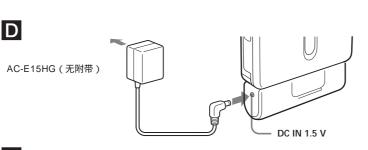
CE 标志的有效性,仅限于那些有法律限制的国家,主要在 EEA ( 欧洲经济

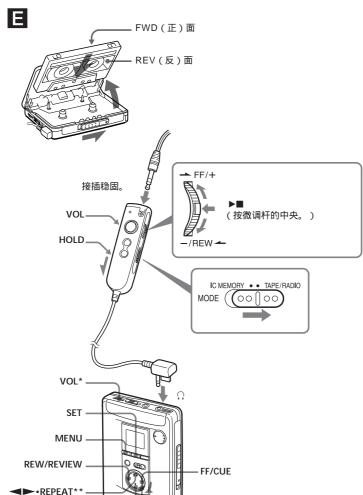
为防火灾或触电危险,切勿让机器暴露于雨中或潮湿处。

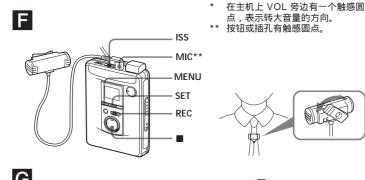
别把机器安装在例如书橱或壁柜等密不通风的地方。

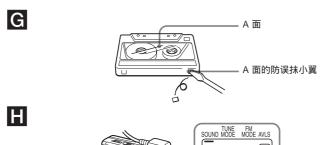


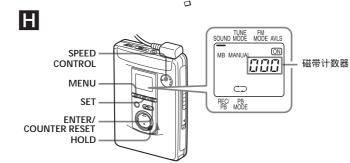
**■** → • ■ → • •











用" 2x "设置录音的磁带如没 有本功能,将不能在盒带播放机 / 磁带录音机上正常播放。

• 为防止火灾,请勿让报纸、桌 布、窗帘等盖住装置的通风孔。 也不可把点燃的蜡烛放在装置

• 为防止火灾或触电的危险,请勿 将装满液体的物体,例如花瓶等 放在装置上

• 一部分国家对本产品的电源用电 池的处置,可能有所规定。此请 询问当地有关当局。

# 准备工作

准备干电池 (无附带)或充电 式电池 (附带)。

安装附带的电池盒, 然后按正

## 干电池 A

确极性装入一节 R6 (AA) 电池。

为获得最佳效果,建议您使用 Sony 牌碱性电池。

### 充电式电池 B

充电式电池在第一次使用前 必须加以充电。

- 1 以正确极性将附带的充电式电池 NH-14WM (A) 装入充电式电池
- 2 将附带的 AC 电源转接器连接到 充电座,将AC电源转接器接插 到家庭用电源插座(主电源)。
- 3 把主机放在充电座上。 CHG 灯将点亭。 完全充电需时大约 6 小时。 当电池完全充满电时, CHG 灯 将熄灭。
- 充电中,请别使用机器,要使用机器 时,须把机器从充电座上卸下来。 充电中,您如果操作机器,电池便
- 充电中,您如果操作机器,便可能 E15HG AC 电源转换器 (无附 带)连接到电池盒的 DC IN 1.5 V 插孔和墙上插座。
- 别把没有安装充电式电池的机器装 放在充电座上。否则便可引起故

#### 何时更换电池 / 给电池充电 此收录音机带一有专门 IC 存储

器功能的遥控器。当播放磁 带、录音或听收音机时,确认 " □ " 在显示窗中闪烁时,即 MODE 开关设为 TAPE/ 请更换电池或给电池充电。 RADIO.

#### 电池寿命\*(大约时数)

	, ,
录音带放音	44
听收音机	56
MIC 录音	15
收音机录音	12

电式电池 N	H-14WM (A)
音带放音	26
收音机	34
IC 录音	9
音机录音	7

同时使用 Sonv 碱电池 LR6 (SG)\*\*

按 JEITA (Japan Electronics

and Information Technology

\*\*使用 LR6 (SG) 型 Sonv

度和电池类型而缩短些。

家用电源 **D** 

转换器.

转换器.

"使用项目单")将被取消。

取出。装上电池盒,将 AC-

Industries Association) 标准测

定的值。(使用 Sony HF 系列磁

"STAMINA" 碱电池 (日本制)

• 电池寿命可能因操作条件、环境温

• 当更换电池时, AVLS 设定(参见

要使用家用电源为本机供电

如果装有充电式电池,请将其

请勿使用任何其他的 AC 电源

AC-E15HG 的规格根据地区

而异,在购买之前请核查您所在地

区的电压和插头的电极。

您必须购买 AC-E15HG AC 电源

和充电式电池 NH-14WM (A)

录音带放音

听收音机

MIC 录音

收音机录音

И (A)	正常(无显示)。
70	3 按主机上的 ◀▶•REPE
90	并用 VOL 调节音量。(
24	遥控器上,则请按 ▶ ( /
19	音)■(停止)。)

在遥控器上调节音量时 请把主机上的 VOL 控制钮设定于 6

在主机上调节音量时 请把遥控器上的 VOL 控制钮设定于

#### 在遥控器上的操作

2	NY 1011
换播放另一面	播放中按 ▶■ 2 秒 以上。
停止播放	播放中按 <b>▶</b> ■ 一次。
快进绕*	停止中移向FF/+。
重绕*	停止中移向 -/REW。
从	停止由移向 FE/1

面(跳越倒绕 并保持2秒以上。 从头播放同一 停止中移向 -/REW 面(重绕自动 并保持2秒以上。

播放功能)

换播

# 播放录音带 🖪

- 1 装入盒带,如果遥控器的 HOLD 功能仍打开着,即 请沿相反于箭头方向滑动 HOLD 开关以释放控制
- 2 反复按 MENU 以便在显示 屏中将"\_\_"(光标)设到 REC/PB。然后按 SET 选 择" 2x "或无(正常速 度),这位置应和录音时使 用的位置一样。 要播放市售音乐带等,选择
- (在

微油料

点(B点)。

### 在主机上

- 秒钟以上标记 A 点。
- " A-B " 将闪烁,录音带被快速卷 绕到 A 点。随后"REP"出现 于显示窗中,反复播放所指定的

### 在主机上的操作

要	请
换播放另一面	播放中按 ◀▶•REPEAT
停止播放	按■(停止)
快进绕*	停止中按 FF/ CUE
重绕*	停止中按 REW/ REVIEW

从头播放另一 停止中按 FF/ 面(跳越倒绕 CUE 2 秒以上。

从头播放同一 停止中按 REW/ 面(重绕自动 REVIEW 2 秒以 播放功能) 上。

\* 在快进绕或重绕时,按 **◆▶**•REPEAT (在遥控器上按 微调杆)开始播放。

### 其他磁带操作

从头播放下一首曲子/接下9首 曲子 (AMS\*) 在遥控器上:播放中微调杆移

向 FF/+ 一次或多次。 在主机上:播放中按FF/CUE

一次或多次。 从头播放当前曲子/前面8首曲

子 (AMS\*) 在遥控器上:播放中微调杆移

向 -/REW 一次或多次。 在主机上:播放中按 REW/ REVIEW 一次或多次。

## \* 自动乐曲探测

播放期间向前 / 向后搜索 (CUE/ REVIEW)

在遥控器上:播放中把微调杆 移向 FF/+ 或 -/REW 并保持,在 所要的点上释放。

在主机上:播放中按住 FF/ CUE 或 REW/REVIEW, 在所要 的点上释放。

#### A-B 反复

A-B 反复功能反复播放您所指 定的录音带的任一部分。请在放音 中标记该部分的始点(A点)和终

- 1 在放音中按 **◆▶•** REPEAT 键 2 录音带座打开着时,走带方向将 被自动地设定为 " FWD " 。
- " A- " 将闪烁于主机的显示窗
- 2 再按一下 ◀▶• REPEAT 键标

请	<ol> <li>1 在放音中快速按两下 ▶■ 标记 A</li> <li>点。</li> </ol>
一面 播放中按 <b>⋖▶・</b> REPEAT	点。 2 再按一下 ▶■ 标记 B 点。 录音带被卷绕到 A 点。
按■(停止)	随后反复播放所指定的部分。
停止中按 FF/	要停止 A-B 反复放音时

请按主机上的 ◀▶• REPEAT, 或按遥控器上的▶■。

#### 要恢复 A-B 反复放音

当您想要改变指定的部分时 " REC "即出现于显示窗 请停止 A-B 反复放音并重新标记 A 中,约2秒钟之后,开始录 音(当录音时间设为 " 2x " 时为 3 秒钟 )

3 选择录音源

4 滑动 REC。

要停止录音时

以停止录音。

要用麦克风录音时

将附带的麦克风连接到

夹在您的衣服上。 🖪

见"听收音机")。

要从收音机录音时

MIC (PLUG IN POWER)

如图所示,您可以将麦克风

请调入您想录音的电台(参

如果您是从 FWD 面开始录

请按 ■ (或按遥控器上 ▶■ )

请将 ISS (干扰抑制开关)设

您可以用头戴式耳机 / 耳机来

音的,在录完 FWD 面时

录音将自动转换到反面。

点和 B 点。

在遥控器上

- 您不能指定跨越录音带两面的重复
- 您不能指定短于 2 秒钟的重复部
- 在反复操作之后,由于录音带的松 弛,实际播放的部分可能和所标证 指定的部分稍有不同
- 在反复 50 次后, A-B 反复放音自

如果防误抹小翼已被折断,则无法在

1 插入一盒普通 (TYPE I) 录

将要先录音的面作为 FWD

确认是否显示"FWD"。如果

\*确认是否显示"REV"。如果

没有,请按住 ■ 直到 "REV"

(正)面\*插入录音带。

将要录音的面作为 REV

(反)面\*\*插入录音带。

没有,请按住 ■ 直到

" FWD " 变为 " REV " 。

2 反复按 MENU 在显示屏中

正常 (无显示) (4.8cm/

s):使音质最佳。建议用干

2× (2.4cm/s): 使录音时间 增加一倍(例如,使用60

分钟磁带的两边录 120 分 钟)。适合于进行会议录音

或对口述进行录音。不建议

将光标设到 REC/PB。然后

按 SET 选择 " 2x " 或无

要在两面录音时

变为 " FWD "

只要录一面时

(正常速度)

正常录音。

用于录制音乐。

•请勿用长度 90 分钟以上的磁带去 要减小录制 AM 节目时的噪声 使用 A-B 反复功能。否则,该磁 带可能会损坏。 定于能将噪声减至最小的位置。

# 录音 🖪

监听正在录制的声音。可用 VOL 您可以从内置的收音机录制广 控制旋钮调节监听的音量。 播节目,也可以用附带的麦克风进 行录音。不管是哪种情况,都请使 用新的或充足了电的电池。

#### 在 RV、MB 或 GRV 方式下(参见 '使用项目单"), 您可能会在监听的

声音中听到一些噪音,但这并不影响 录音须知

要监听录音中的声音

# • 录音电平被固定。

•声音增强功能(RV、MB或 GRV)和AVLS设定不影响录

•实际的录音将在您滑动 REC 按钮 约2秒钟(当录音时间设为 " 2x "时为3秒钟)之后开始。 请在您要开始录音时刻的约 2 秒钟 (当录音时间设为" 2x " 时为 3 秒钟) 之前滑动 REC 按钮, 否则

您将错过录音的开始部分 • 在两面录音时,在录音带换面过程

中,录音将有约10秒钟不进行。 •请勿用高位 (TYPE II) 或金属 (TYPE IV) 型的录音带录音。否则 播放录音带时声音可能会失真,以 前的录音内容也可能不会被完全抹

• 从收音机录音时,请勿将头戴式耳 机/耳机接到/拔出 ①插孔。否 则录音条件可能会突然改变,也可

• 用麦克风录音时,请勿将麦克风靠 近电灯线或日光灯,以避免噪音干

• 如果发生啸叫,请调低音量。 • 在录音时所有其他操作都无法讲 行。要进行其他操作,请先停止录

## 要防止录音带被误录时 Ğ

用胶带盖住折断防误抹小翼的 缺口。请折断 A 面和 / 或 B 面的防 误抹小翼。要重新用该录音带录

# 使用项目单 🖪

## 调整放音方式

请反复按 MENU 把显示器中

SET 以处拜刑安保以。	
<del></del> 要	请选择
反复放双面 🔾 🔾	
从 FWD 面放一次双面	<b>→</b>

的光标设定于 PB MODE, 然后按

#### 增强声音

- 1 反复按 MENU 把显示窗中的游 标设定于 SOUND。
- 2 反复按 SET 以选择所喜欢的声 加强模式

## 指示灯改变如下:

RV: Sound Revitalizer (声音 增强高音 MB: Mega Bass (强低音)

增强低音(中等效果)。 GRV: Groove (最佳状态) 增强低音(强烈效果)。 无信息:普通(无效果)

"GRV"模式时,如果声音失真了 即请转小主机音量或选其他模式。

## 保护您的听觉 - AVLS (自动音量限制系统)

限制最大音量以保护听力。 在播放、停止或收音模式中 反复按 MENU 把显示窗中的光标 设为 AVLS。然后按 SET 显示

#### 要取消 AVLS 功能

按 SET 使 " @ " 从主机显示

利用其他功能 🖪

调节磁带播放速度

可以使用 SPEED CONTROL 调

节播放速度。转动 SPEED CONTROL 到:

-(慢)以较慢的速度播放。 中央位置以正常速度播放。 +(快)以较快的速度播放。

SPEED CONTROL (速度控制)开 关只有在放音模式时起作用。录音将

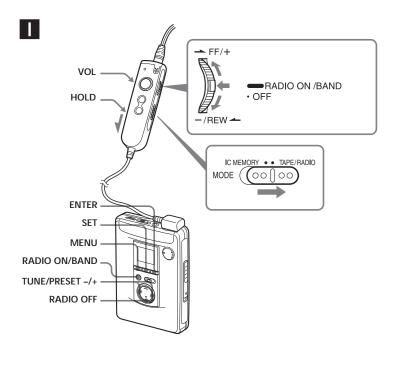
锁定控制钮 - HOLD 功能 沿箭头所指方向滑动 HOLD 开关以锁定主机或遥控器上的控制

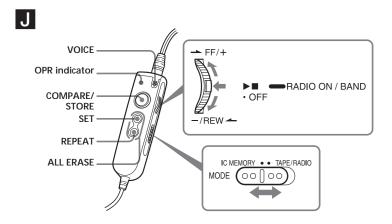
## 要利用磁带计数器时

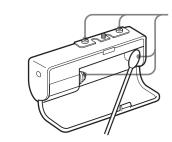
在放音、录音、快进,倒带 CUE, REVIEW 和停止(收音机 打开时除外)时,磁带计数器显示 在主机上。播放 FWD 面时数字增 加,播放 REV 面时数字减少。要 将计数器重调为"000"时,请按 ENTER/COUNTER RESET 键。

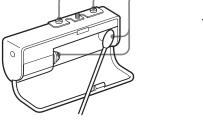
• 磁带计数器显示可能稍有误差。 • 盒带室空着时,将不显示磁带计数

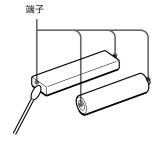
(接反面)











# 听收音机 ■

- 1 按 RADIO ON/BAND 打开 收音机。
- 2 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
- 3 反复按主机上的 MENU,将 显示窗中的光标设为 TUNE MODE.
- 4 要手动调台时 ①按 SET 选择 MANUAL
- ② 反复按 TUNE/PRESET + 或 - 调入所要的电台。 按住 TUNE/PRESET + 或 - 数秒以扫描电台。
- 要预设电台时 ① 按 SET 选择 PRESET. ② 反复按 TUNE/PRESET

+ 或 - 选出所要的预设电

要使用预设调谐时,请 先预设电台(参见"预 设电台")。

要关掉收音机时 按 RADIO OFF 键。

### 要改善广播接收效果时

- 收听 AM 节目时: 调转机器方 位。当收听 AM 节目时, 使遥 控器远离主机,否则,可能听到
- 收听 FM 节目时:请拉长遥控器 导线(天线)。如果接收效果仍 不好,请反复按 MENU 将显示 窗中的光标设为 FM MODE。然 后按 SET 从 "MONO"(单耳 声)"IOCAL"或无(立体 声)方式中进行选择以获最佳接 收效果。

## 要从遥控器进行操作时

要打开收音机时,请按 RADIO ON/BAND•OFF 1 秒以 上 ( 限当录音带处于停止状态

要选择波段时,请在打开着收 音机时,按下RADIO ON/ BAND•OFF 1 秒以上。 要调入或选出预设电台时,按

FF/ + 或 -/RFW. 要关掉收音机时 请按 RADIO ON/BAND • OFF.

# 预设电台 ■

您可以预设多达 30 个电台— 20个FM台,10个AM台。(在 JPn 地区\*, 最多可以预设 16 个台 —8 个 FM 台 , 8 个 AM 台 )。 \* 如果可以预设,请参见"接收别的 国家/地区的电台"。

## 自动地预设扫描的电台

- 1 按 RADIO ON/BAND 打开 收音机。
- 2 反复按 RADIO ON/BAND 选择AM或FM。 **3** 按 ENTER 3 秒钟以上。
- 预设号 1 将在显示屏上闪 烁。主机开始从低频段扫描 电台,在接收到电台时停止 约5秒钟。
- 4 如果您要预设接收到的电 台,请在预设号闪烁着时按 ENTER. 接收到的电台即被预设干预

设号 1, 本机将开始扫描下

一个可接收的电台。 5 重复步骤 4 直至所有可接收 电台均被预设。

### 停止扫描

按 RADIO OFF, 收音机将同 时关掉电源。

- 如果已预设了电台, 当完成上述步 骤时,新预设的电台将取代原有的
- 如果电台不能自动预设,请用手动 预设电台。

### 手动预设电台

- 1 按 RADIO ON/BAND 打开 收音机。
- 2 反复按 RADIO ON/BAND 选择AM或FM。
- 3 按 ENTER。 显示窗中即闪烁着频率数
- 字。 4 当频率数字闪烁时,请用 TUNE/PRESET + 或 - 键 调入您想存储的电台,按
- ENTER. 显示窗中即将闪烁着预设
- 5 当预设号闪烁着时,请用 TUNE/PRESET + 或 - 选 择所要预设号并按 ENTER.

- 如果上述指示闪烁时您不能完成步 骤 4 或步骤 5,请从步骤 3开始重
- 如果已存储有电台,新电台即将取 代原有的电台。

1 按 RADIO ON/BAND 打开 收音机。

播放预设电台

- 2 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
- 3 反复按 MENU,将显示窗 中的光标设定于 TUNE MODE。然后按 SET 以显 示 " PRESET "。
- 4 按 TUNE/PRESET + 或

### 要取消所储存的电台时

- 1 按照上述方法而在步骤 4 里选择 所要取消的预设号,然后按 ENTER。显示窗中即闪烁着频 率数. 2 按住 TUNE/PRESET + 或 -
- 频率数开始增大或减小。按住该 键至显示了"----3 当闪烁着 "----" 时按 ENTER。显示窗中即闪烁着预
- 4 按 ENTER 以取消储存的电台。

### 扫描预设电台—DAPS (Digital Auto Preset Scanning)

- 1 按 RADIO ON/BAND 打开 收音机。
- 2 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。 3 按住 RADIO ON/BAND 2
- 秒以上。 所选波段的预设电台即各播 放大约5秒。(在DAPS当 中,显示窗中将闪烁着指示 灯。)
- 4 当播放着所要预设电台时 再按一次 RADIO ON/ BAND 以选择电台。

# • 如果没储存电台, DAPS 功能将不

• 步骤 3 里的 DAPS 功能将继续打开

着一直到在步骤 4 里已选择了电台

紀作田

当使用遥控器上的 IC 存储器功能 时,按箭头方向滑动主机上的 HOLD 开关以锁定控制钮以锁定控 制钮。这是为了防意外按动主机上的 按钮激活其他功能。

## 从磁带或收音机录音到 IC 存储器中

可以从磁带或收音机录音到 IC 存储器中。录音保存在 IC 存储 器为每次录音而创建的文件里。最 多可以录音 6 分钟 (或最多 30 个 文件)。

- 1 开始播放磁带或收音机。
- 2 把主机上的 VOL 控制钮设 为6左右。

# 接收别的国家/地 区的电台

(欧洲、沙特阿拉伯和中国 型号除外)

1 按 RADIO ON/BAND 打开

3 按住 RADIO ON/BAND

直到 " Eur ", " USA " 或

4 反复按 RADIO ON/BAND

选择 " Eur ", " USA " 或

"JPn"并按 ENTER 键。

5 按照"听收音机"和"预设

储存所要的电台。

地区指示和频率范围

地区\* 频率范围

存储器 J

电台"的步骤操作,调入并

FM (MHz) AM (kHz)

Eur 87.5 - 108 531 - 1 602

USA 87.5 - 108 530 - 1 710

JPn 76.0 - 90.0 531 - 1 710

\* Eur: 欧洲和其他国家/地区

USA:美国、加拿大和中南美

使用遥控器上的 IC

提供的语言学习遥控器具有

IC 存储器功能。最大存储容量为

480 秒 (8 分钟):在 IC 存储器

中,6分钟用于录制磁带或收音机

的信号 1分钟用于磁带中的短语

反复播放,还有1分钟用于声音

收音机。

2 按 ENTER 键。

" JPn " 闪烁。

- 每 0.5 秒闪烁 1 次:30 秒或 每 0.2 秒闪烁 4 次并响起
- 哔声:已满 频率数字将闪烁于显示窗 4 按微调杆停止录音。
  - IC 存储器中创建了一个文 件,声音保存在该文件中。 如果录音期间存储器已满 录音自动停止。

3 按 COMPARE/STORE 开

始录音, OPR 指示灯如下所

述显示剩余 IC 存储器空间

点亮呈红色:多于1分钟

每秒闪烁1次:1分钟或更

如意外按了 COMPARE/STORE 不管主机功能如何,录音功能均会把 声音录入 IC 存储器。

## 播放录制在 IC 存储器中的 文件

- 1 请把 MODE 开关滑到 IC MEMORY.
- 2 按微调杆。 最后一个录制的文件或上次 被停止播放的文件将被播 放。播放期间 OPR 指示灯 点亮呈绿色。
- 最后录制的文件播放后,播 放自动停止。

要在最后一个文件播放完前停止 播放

再次按微调杆。当下次按微调 杆时,播放将从停止播放的文件开

### 其他操作

要	移动微调杆
跳至下一/ 后续文件	朝 FF/+ 方向按一次 或反复按 如果在最后录制的文 件处把微调杆移向 FF/+,响起2声哔 声,并从最早录制的

文件开始播放。 返回 トー/ 朝 -/REW 方向按一 前面文件 次(至当前文件的前 -个文件)或反复按 (至前面文件的开始) 如果在最早录制的文 件处把微调杆移向 -/REW,响起一声长 的哔声,并从最早录

制的文件开始播放。

播放中移向 FF/+ 并 当在最后录制的文件 外把微调杆移向 FF/+ 并保持,响起一声哔 声,播放停止。

REVIEW 播放中移动 -/REW 当在最早录制的文件 处把微调杆移向 -/REW 并保持, 响起 一声长的哔声,并从 最早录制的文件开始 播放。

# 从 IC 存储器删除所有文件

同时按 SET 和R EPEAT (ALL ERASE) 5 秒。IC 存储器 中的所有文件都被删除并响起哔

不能只删除一个文件。

# 使用语言学习重放 功能 J

当使用语言学习重放功能时,按箭头 方向滑动 HOLD 开关锁定控制钮。 这是为了防止意外地按下主机按钮并

## 反复收听所要的部分 (短语 重放)

当要反复收听磁带或 IC 存储 器所录文件中特定的短语时,请设 定短语的始点 (A) 和终点 (B)。

- 要在 IC 存储器中设定所要的部 分(短语重放设定)
- 1 把 MODE 开关滑到 TAPE/ RADIO 或 IC MEMORY。 2 播放已录音磁带或录制在 IC 存
- 储器中的文件。 3 播放期间,按 SET 定位始点
- OPR 指示灯点亮呈橙色。 OPR 指示灯如下所示显示剩余时 点亮呈橙色:大于10秒
- 每秒闪烁 1 次:10 秒或更少 每 0.5 秒闪烁 1 次:5 秒或更少 4 播放期间,按REPEAT定位终
- 所要的部分(A-B点)被设定 A和B之间的短语将反复播放。 OPR 指示灯呈绿色闪烁。 播放期间,磁带处于暂停模式。
- 对干磁带的短语反复播放设定: 如果您没有定位点 B. 终点将自 动定位在 1 分钟处 对于 IC 存储器的短语反复播放设 定:如果您没有定位点 B. 终点将 自动定位在录制的最后一个文

## 要重新定位点

播放期间,在所要点上按 SET 重新定位 A 点。在所要点上 按 REPEAT 重新定位 B点。OPR 指示灯呈绿色闪烁。

### 要停止短语重放

按微调杆,设定(A点和B 点)被删除,从您停止的地方开始 (重放功能)播放磁带或 IC 存储 器内的文件

#### 您的录音和特定的短语进行 使用前须注意 比较(重放和比较功能)

可以收听特定的短语,然后录 音,可一个接一个反复进行。

1 设定所要的短语(见"反复 收听所要的部分")反复播 放此短语。 2 按 COMPARE/STORE 并

使用 VOICE (内置麦克

录音期间, OPR 指示灯点

亮呈橙色。录下您的声音

OPR 指示灯如下所示显示

点亮呈橙色:大于10秒

每秒闪烁 1 次:10 秒或更

每 0.5 秒闪烁 1 次:5 秒或

当您要提高录音效果时,在

执行第3步后重复第2步。

您的录音和预设的短语轮流

播放期间,磁带处于暂停模

按微调杆,预设的短语和您的

录音将被删除,从停止的点开始播

放磁带或 IC 存储器(恢复功

反复播放,播放期间

要停止重放和比较功能

OPR 指示灯闪烁绿色。

最长录音时间为一分钟。

风)开始语音录制。

剩余时间

3 按 REPEAT。

更小

式。

损坏充电式电池。 • 进行充电中,充电座和充电式电池都可能 变热。这是正常现象不成问题。 • 别撕下充电式电池上的薄膜。 • 限利用附带的充电座给附带的充电式电池 • 电池切勿使发生短路。要携带电池时,请

充电须知

不要和其他金属小件,诸如钥匙,金属件 等混合在一起携带. • 全新的,或长期没用的充电式电池,可能

用附带的携带盒。如果没装在盒里,则请

• 附带的充电座只能用于本装置。别的型号

是不能用此充电座充电的。
• 充电式电池充满电时,即尽速从墙上电源

插座卸下充电座。因为过度的充电可能会

要经充电使用数次以后才能完全充满电。 电池须知

• 别试图给干电池充电。

- 请勿将干电池或充电式电池与硬币或其他 金属小件混在一起携带。如果电池的正极 和负极意外地接触了金属小件,将意外生
- 长期不使用主机时,请取出电池以避免因 电池漏液而腐蚀受损
- 限使用附带的用于充电座的 AC 电源转 换器,最好使用用于电池盒的 AC 电源 转换器。请别使用任何别的 AC 电源转

• 当手潮湿时 切勿触碰 AC 电源转换器

• 请勿将本机置于热源附近,或受阳光直

射、极多尘沙、潮湿、会淋到雨、有机械

• 请不要使用 90 分钟以上长度的磁带、这

些磁带很薄,容易被拉伸。这可能导致

在高温(40 以上)或低温(0 以下) 环境使用机器时,液晶显示器可能变得不

易看清或显示变慢。但拿到室温处,即将

• 如果长时间未使用本机,在重新开始使用

之前,请先将其置于播放模式预热几分

中击的地方,或紧闭的汽车里。

本机故障或音质变差。

遥控器须知

本机限使用附带的遥控器。

本机须知

AC 电源转接器须知



- 给电池充电或换上新的干电池。 • 将 AC 电源转接器连接到近旁的 AC 插 • HOLD (保持)功能被激活。请关 座。您如果发现 AC 电源转接器有异常 掉 HOID 功能 现象,即请立即自AC插座拔下它。
  - 录音带操作不能进行。 插入盒式录音带。

故障探寻

机器完全不操作。

声音失落或噪声很大。

## 音量不能调大。

- 如果打开着 AVLS 功能,即请关掉 该功能.
- 滑动 REC 时发生嘟声而不能录音。
- 如果录音带的防误抹小翼被折断 请用胶带盖住折断防误抹小翼后的
- 显示和操作不正常。
- 卸下电源经 15 秒或更久些才再装上
- 收音机和放音正常,但不能录音。
- 电池电力微弱时可能发生这种情 况。请更换由池或给由池充申。

#### 头戴耳机 / 耳机须知 交通安全 请勿在驾车. 骑车或操纵任何机动车辆时

使用头戴耳机/耳机,否则可能导致交通

事故 有些地区是讳法的。即使在步行时

特别是在过马路时 高音量地使用头戴耳

耳机。有耳鸣经历的人也请调低音量或不

请保持适当的音量,使您能听到外界的声

• 每使用了 10 个小时,即请用棉棒和市售

• 请用软布轻蘸湿清水擦拭机器外壳。切勿

• 请定期地清洁头戴耳机 / 耳机和遥控器的

· 如图所示 , 用棉棒或软布定期地清洁电池

盒的端子(内,外面)和机器上的端子。

• 请清洁头戴耳机 / 耳机和遥控器的

清洁液清洁一下磁头和磁带通道。

使用洒精,汽油或稀释剂。

机 / 耳机也会有潜在的危险

防止损伤听力

为他人着想

维修须知

音,而且不骚扰周围的人。

```
收音机部分
                                   频率范围
                                    FM: 76.0 - 90.0 MHz (日本)
87.5 - 108 MHz (其他国家 / 地
在可能有危险的情况下,必须非常小心或
                                    AM: 531 - 1710 kHz(日本)
                                         530 - 1 710 kHz (北美洲、中美
                                         洲和南美洲)
```

531 - 1 602 kHz (其他国家 / 地

#### 请勿高音量地使用头戴耳机 / 耳机。耳科 专家告诫不要连续、高音量和长时间使用

录音带部分 频率响应 放音: 40 - 15 000 Hz

# 录音 / 放音: 100 - 8 000 Hz

规格

, □ 头戴耳机 (Ω) 插孔 负载阻抗 8 - 300 Ω

麦克风 (MIC) 插孔 一般规格

15 V

充电式电池

一节 R6 (AA) 电池 尺寸(宽/高/纵深) 大约 77.1×108.0×22.5 mm 不包括突出 部分和控制器

\_\_\_\_ 大约 152 g(仅主机)

AC 电源转接器 (1) 带遥控器的立体声头戴耳机或耳机 (1)

1 350 mAh (min), Ni-MH) (1) 充电式电池携带盒 (1)

立体声麦克风 (1) 设计和规格有所变更时,恕不另行通知。

充电式电池(NH-14WM (A), 1.2 V,